Cristóbal PAZMIÑO

P 3 PAZ 11.61

Sol de madrugada

Sonorités d'Amérique latine

14 pièces originales pour guitare

éditions VAN DE VELDE

Ville de Paris
Bibliothèque Buffon

Cristóbal Pazmiño

P3

Sol de madrugada

Premières lueurs du jour

Sonorités d'Amérique latine

14 pièces originales pour guitare

Preguntona	**cumbia**	p. 3
Tío Vichicola	**vals**	4
La canoita	**sanjuanito**	5
Si supieras	**aire típico**	6
Lagato	**canción**	7
Vasito de agua	**azul runa**	8
Gédéon	**tonado**	9
Putunguito	**danza**	10
Marhildi	**pasillo**	11
Yumbo	**yumbo**	12
Pasillo	**pasillo**	14
Cholo pícaro	**albazo**	16
Colizoco	**vals**	18
Tonada Escondida	**tonada**	20

MAIRIE DE PARIS
DISCOTHEQUE BUFFON
15 bis, rue Buffon
75005 PARIS

éditions VAN DE VELDE

27, boulevard Beaumarchais
75004 - PARIS
FRANCE

CRISTÓBAL PAZMIÑO

12,40 €
P 3 PAZ 11.61

Bibliothèques de la Ville de Paris
Sorti des collections
Bibliothèques de la Ville de Paris

Sol de madrugada

Premières lueurs du jour

Sonorités d'Amérique latine

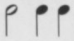
14 pièces originales pour guitare

Preguntona	**cumbia**	p. 3
Tío Vichicola	**vals**	4
La canoita	**sanjuanito**	5
Si supieras	**aire típico**	6
Lagato	**canción**	7
Vasito de agua	**azul runa**	8
Gédéon	**tonado**	9
Putunguito	**danza**	10
Marhildi	**pasillo**	11
Yumbo	**yumbo**	12
Pasillo	**pasillo**	14
Cholo pícaro	**albazo**	16
Colizoco	**vals**	18
Tonada Escondida	**tonada**	20

MAIRIE DE PARIS
DISCOTHEQUE BUFFON
15 bis, rue Buffon
75005 PARIS

éditions VAN DE VELDE
27, boulevard Beaumarchais
75004 - PARIS
FRANCE

Quelques repères culturels

cumbia Genre musical et danse traditionnels de Colombie ; le plus festif. La cumbia est surtout présente dans tous les pays côtiers du Pacifique et en Argentine. La danse se pratique par couple ; rythme caractéristique de la basse : 

Les partitions de cumbia pour guitare sont rares.

sanjuanito Parmi les genres musicaux les plus anciens en Équateur, et le plus indien. Le sanjuanito indien est issu des cultures andines pré-incas, alors que le sanjuanito métisse s'est développé au contact des musiques introduites à la suite de la conquête espagnole.
Le sanjuanito se chante et se danse lors des fêtes du solstice d'été correspondant aux rites célébrant le Soleil, vénéré par les Incas (fête de l'Inti Raymi).
La canoita est un sanjuanito métisse.

tonada Musique plus particulièrement destinée à être chantée, et accordant une grande importance au texte. De tonalité mineure, de rythme ternaire dans un tempo modéré, la tonada équatorienne se différencie des tonadas du sud du continent.
Dans *Tonada Escondida* la guitare emprunte à la voix les effets musicaux des arpèges vocalisés.

albazo Genre musical métisse (cultures andine et espagnole mêlées) joué généralement à l'aube (alba), aux premières lueurs du soleil (*Sol de madrugada*) pour marquer le début de toutes sortes de festivités.

aire típico Genre très populaire de la Sierra (Cordillère des Andes), caractérisé par l'alternance ou la juxtaposition 3/4-6/8.

rag andíno Mélange de sonorités et de rythmes fortement influencés par la musique du nord du continent sud-américain.

yumbo Danse indienne très populaire, originaire de l'Amazonie équatorienne, s'appuyant sur une structure rythmique à 6/8.

danza Particulière à chacune des régions, elle en identifie les habitants. Les danzas sont jouées lors des cérémonies rituelles, lorsque les andins revêtent les costumes traditionnels des processions et se déplacent en chantant et en dansant. La danza illustrée par *Putunguito* (Petit coquin) est très proche du *huayño*, genre particulièrement populaire de la musique andine, originaire du Pérou.

pasillo Genre musical emblématique de l'Équateur, issu également du métissage des cultures. Tempo très relevé lorsqu'il est de la côte du Pacifique ou plus modéré et nostalgique si c'est un pasillo de la Sierra (comme celui des p. 11 et 14).

canción Généralement, mélodie sur laquelle on improvise des paroles, en fonction des circonstances festives.

vals Valse ; considérée comme étant une danse de salon, elle devint très populaire au Pérou et sur la partie côtière de l'Équateur, en grande partie grâce aux trios composés de 2 guitares et *requinto* et surtout chantée à 3 voix.

Illustration de couverture :
Fiesta de Corpus Christi - Alfredo Toaquiza, peintre de Tígua, Équateur.
Reproduction autorisée par l'artiste.

Gravure musicale : Felipe Traine, Buenos Aire - Argentine

Suivi de réalisation : Christiane Leroux

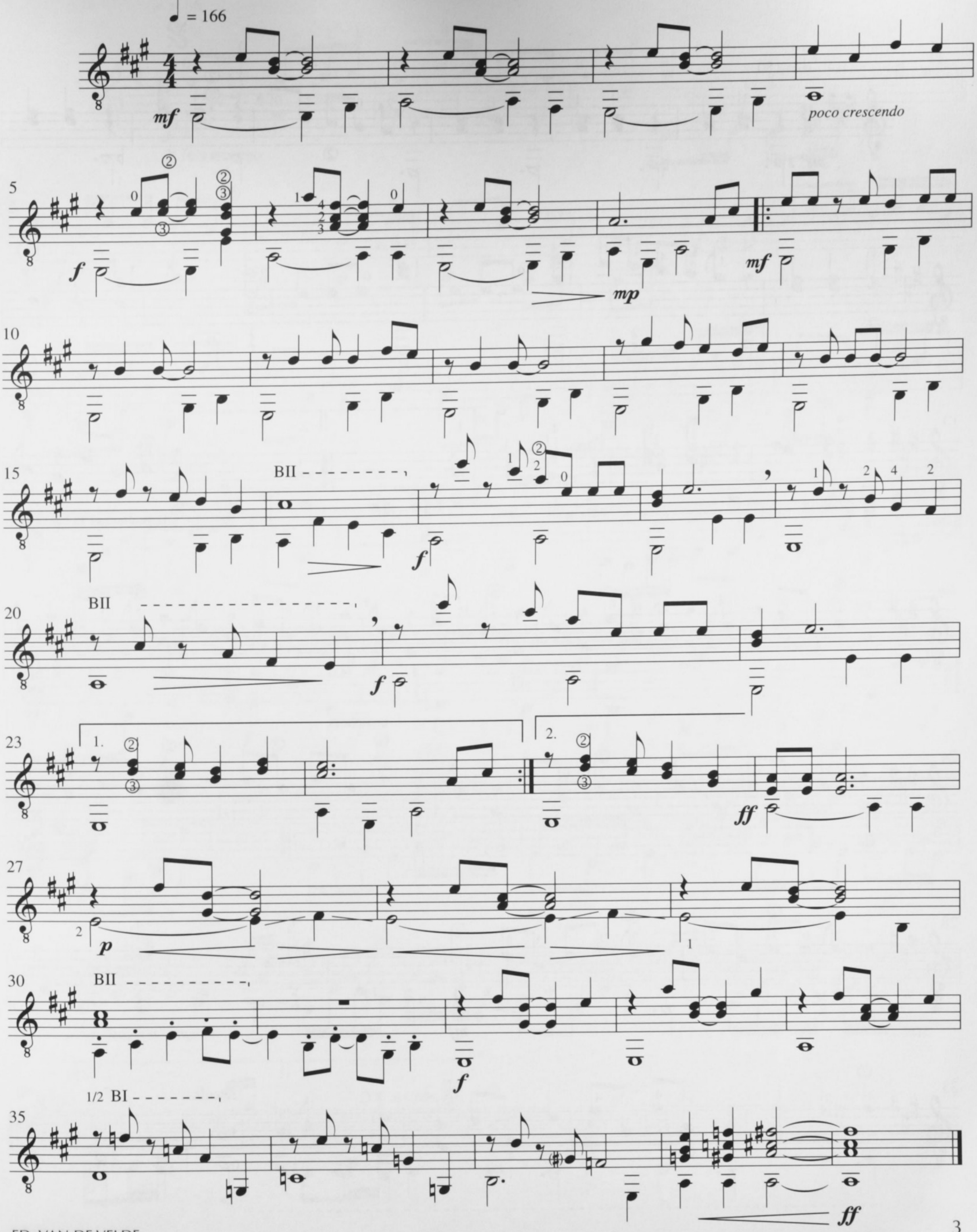
ISMN : 979-0-56005-300-4
Réf. VV 300

© 2013 by ÉDITIONS VAN DE VELDE
27, boulevard Beaumarchais, 75004 PARIS - France
E. mail : info@van-de-velde.fr
Site : www.van-de-velde.fr
Imprimé en France
Printed in France
Tous droits réservés pour tous pays
Imprimerie Atelier Lorrain - 54390 Frouard - Mai 2013

à Flora BAUDRON

Preguntona

cumbia
01'17



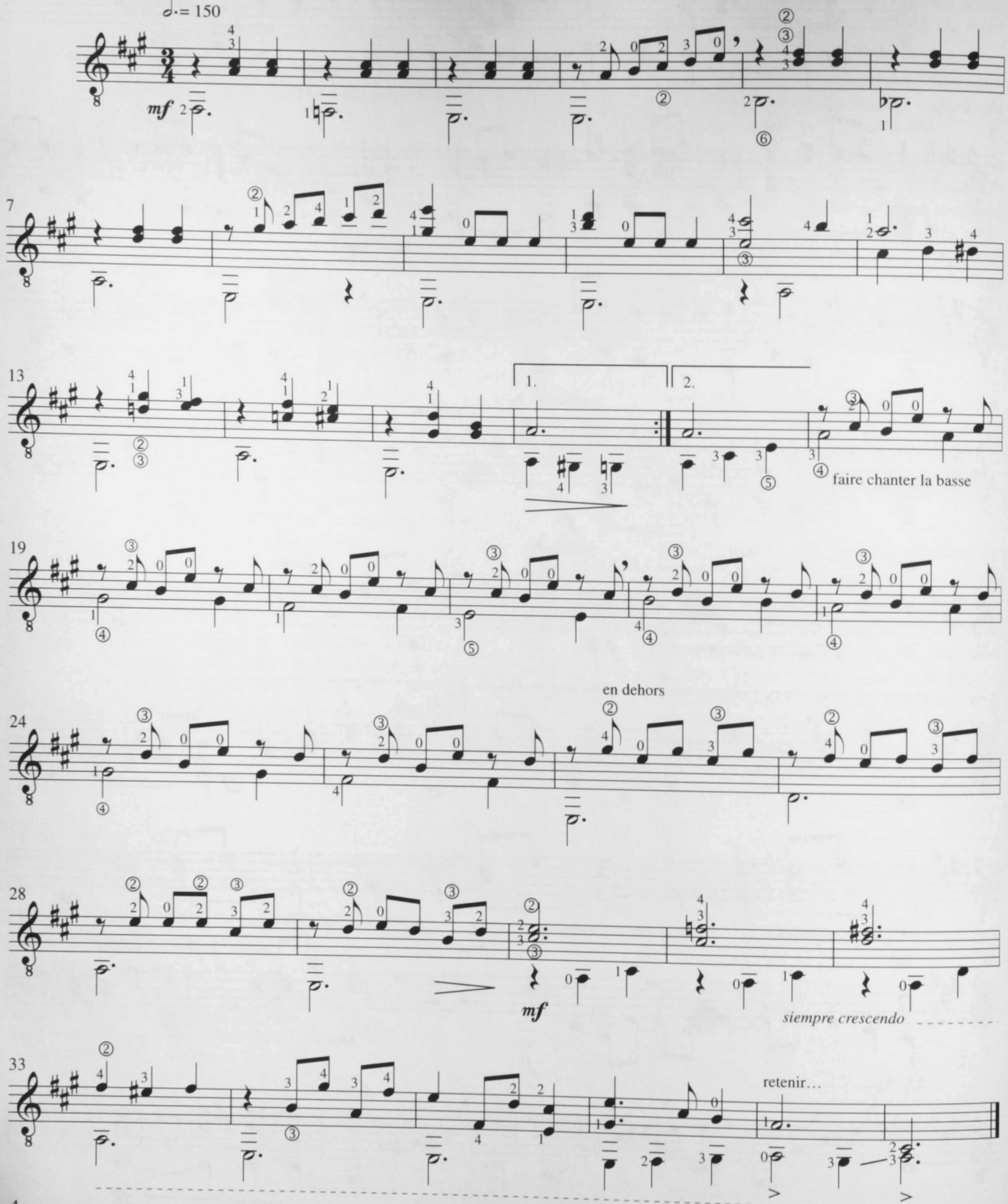
ED. VAN DE VELDE
ISMN 979-0-56005-300-4

Ouvrage protégé - Toute photocopie, même partielle, sans autorisation, constitue une contrefaçon.

à Marco V. PAZMIÑO

Tío Vichicola

vals
00'53

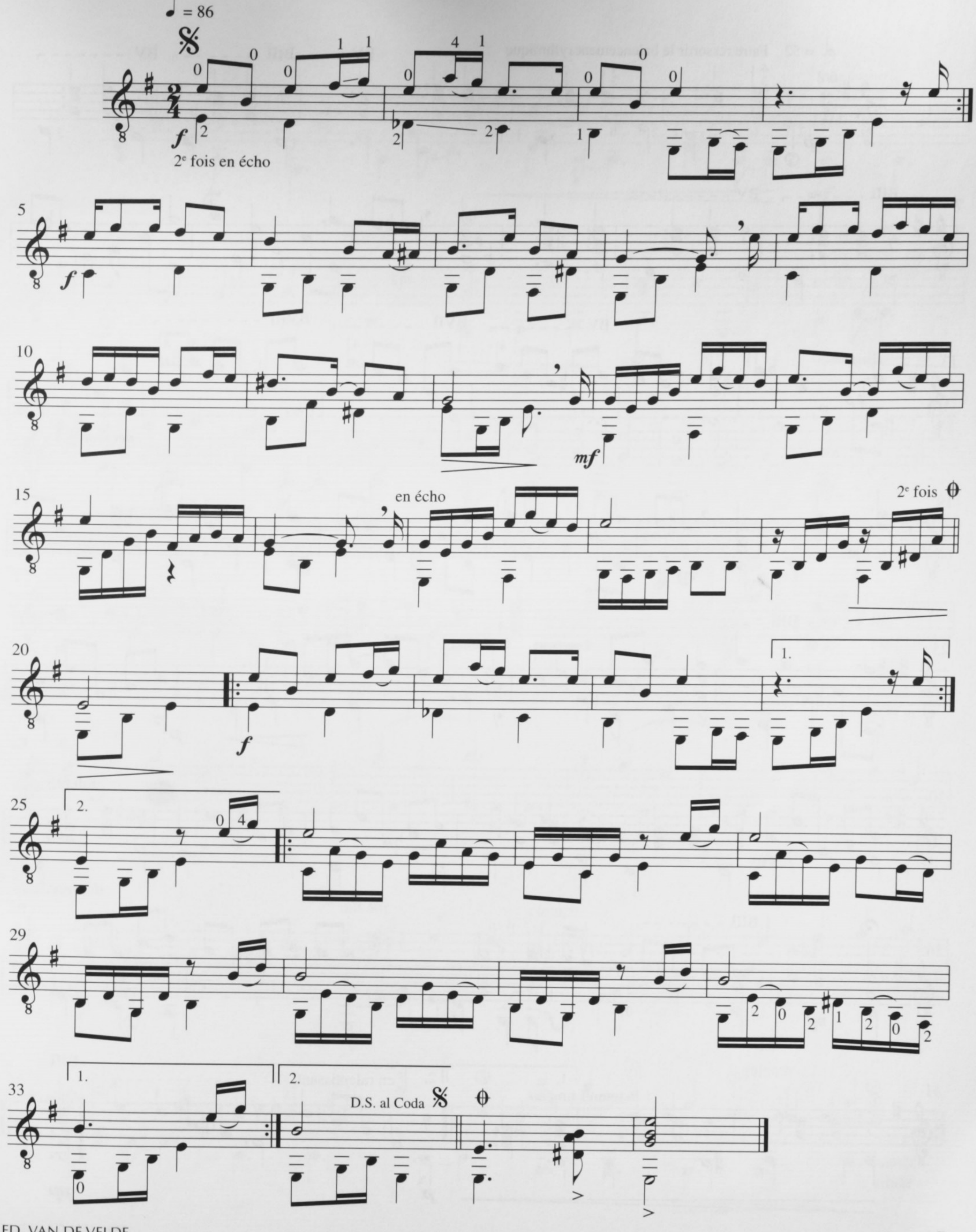


ED. VAN DE VELDE
ISMN 979-0-56005-300-4

à Mauro B. PAZMIÑO

La canoita

sanjuanito
01'40

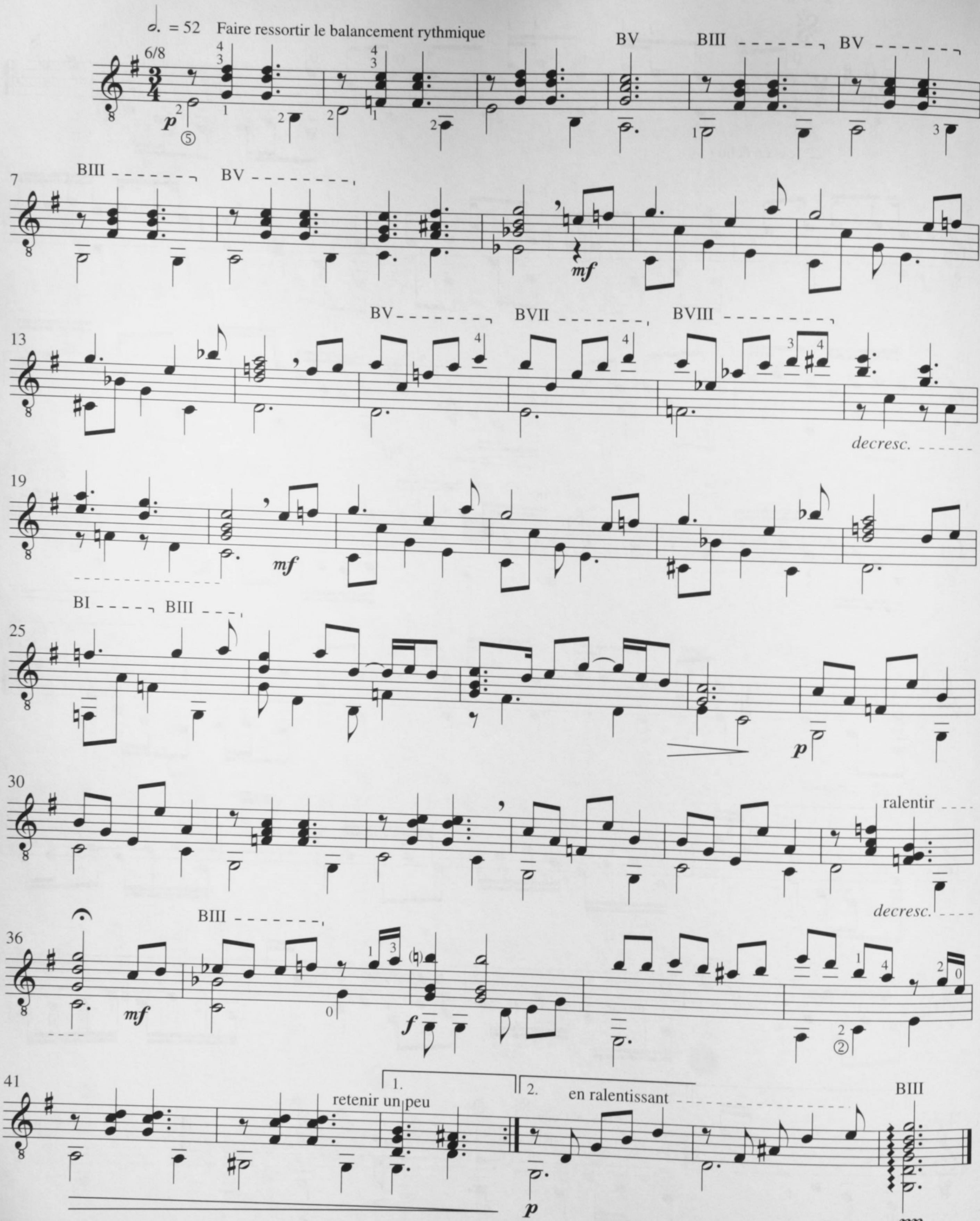


ED. VAN DE VELDE
ISMN 979-0-56005-300-4

à Fabian SHUGULI

Si supieras

aire típico
02'19

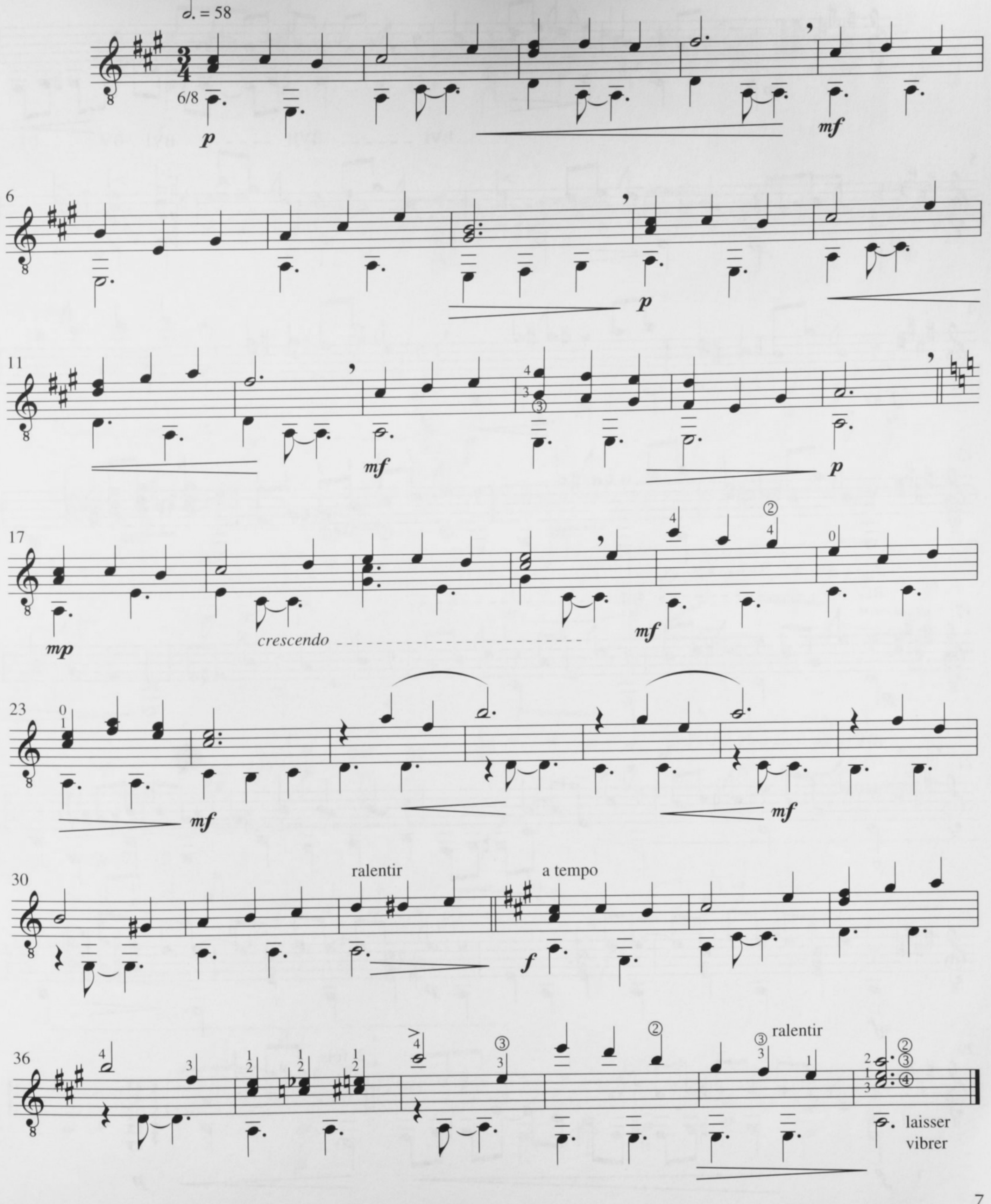


ED. VAN DE VELDE
ISMN 979-0-56005-300-4

à Agathe SIDAINE

Lagato

canción
00'45

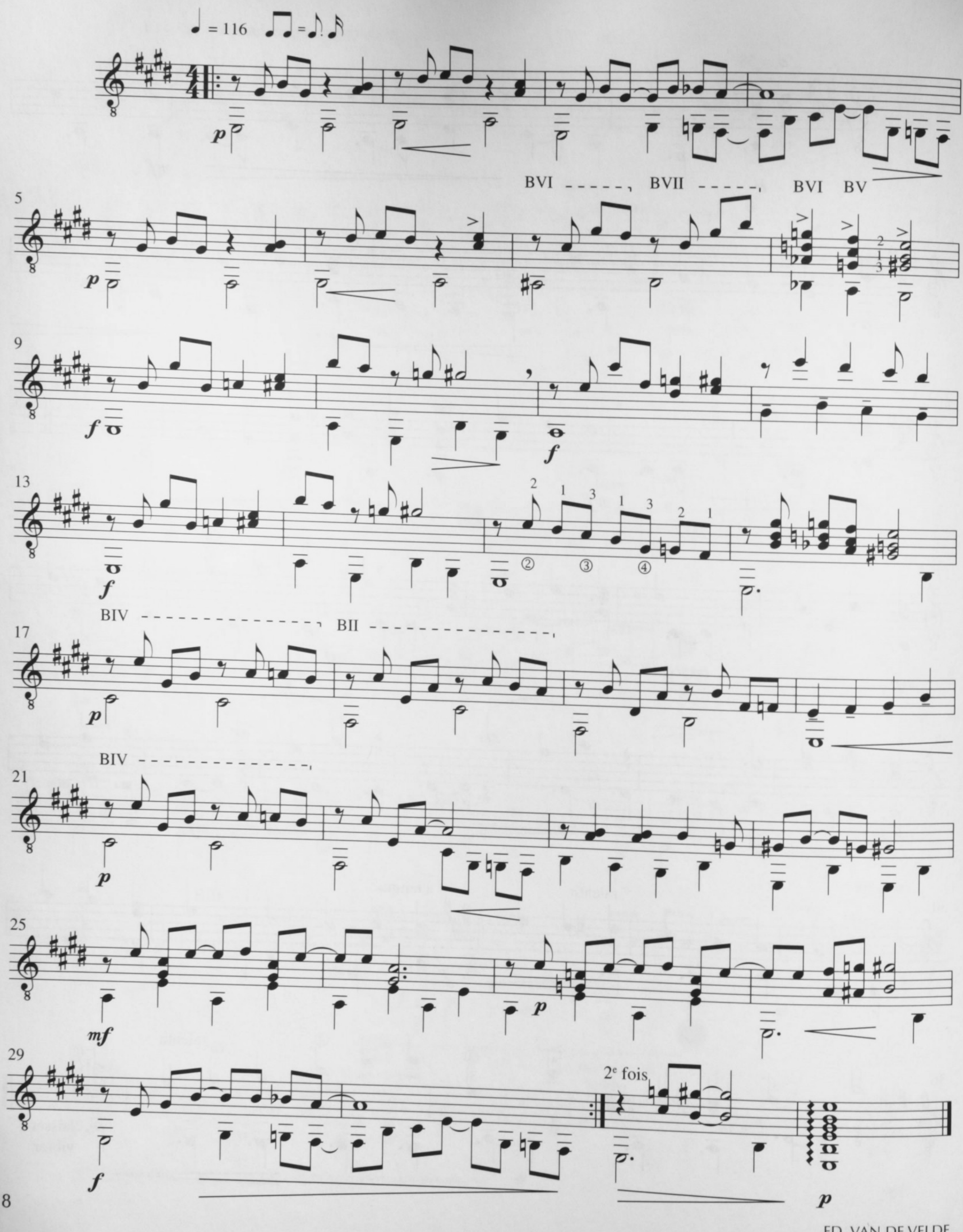


ED. VAN DE VELDE
ISMN 979-0-56005-300-4

à Mathilde et Héloise BLAIS

Vasito de agua

rag andino
02'09

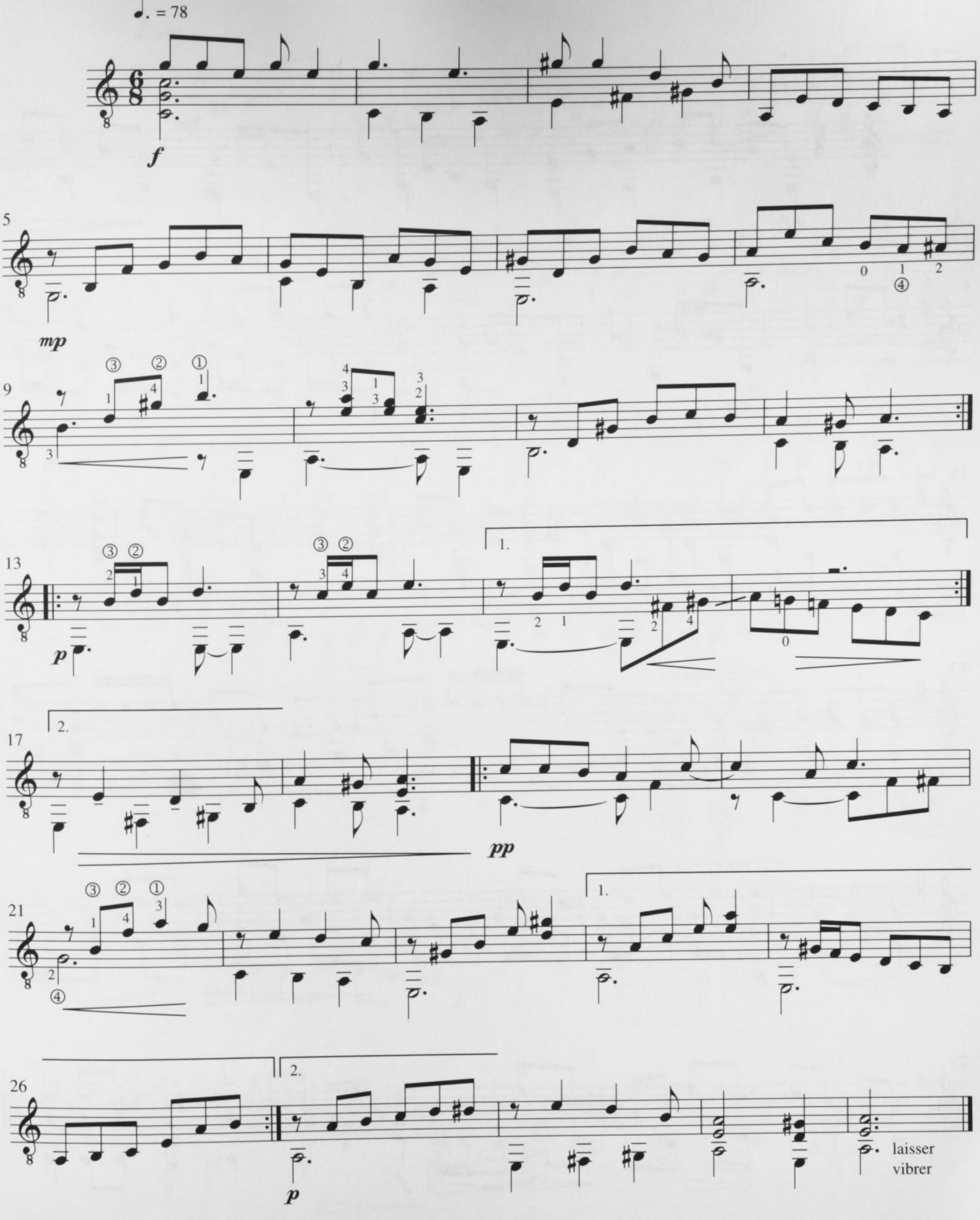


ED. VAN DE VELDE
ISMN 979-0-56005-300-4

à Claire BLANCHARD

Gédéon

danse métisse
01'16

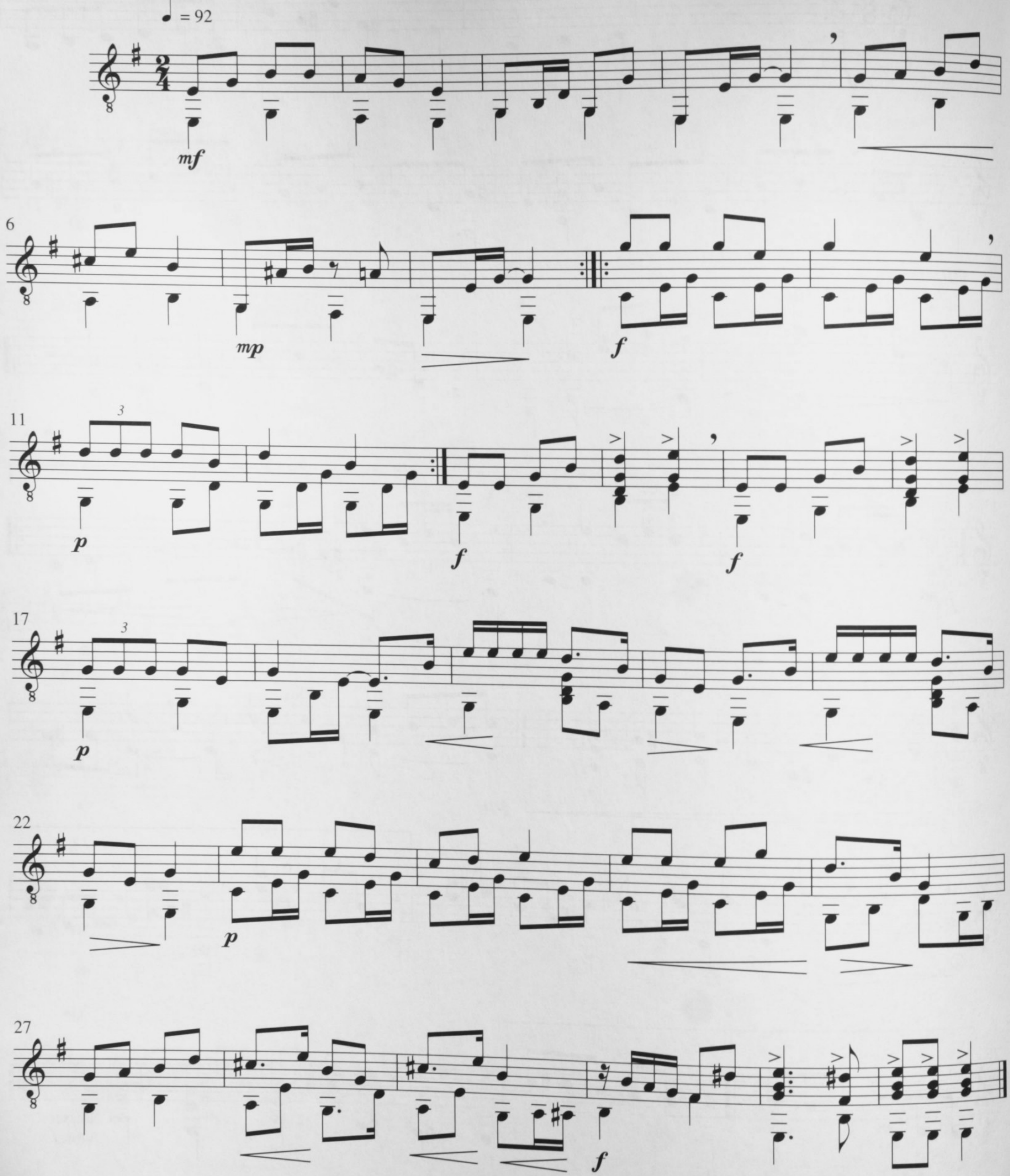


ED. VAN DE VELDE
ISMN 979-0-56005-300-4

à Ronan LE SENECHAL

Putunguito

danza
00'58

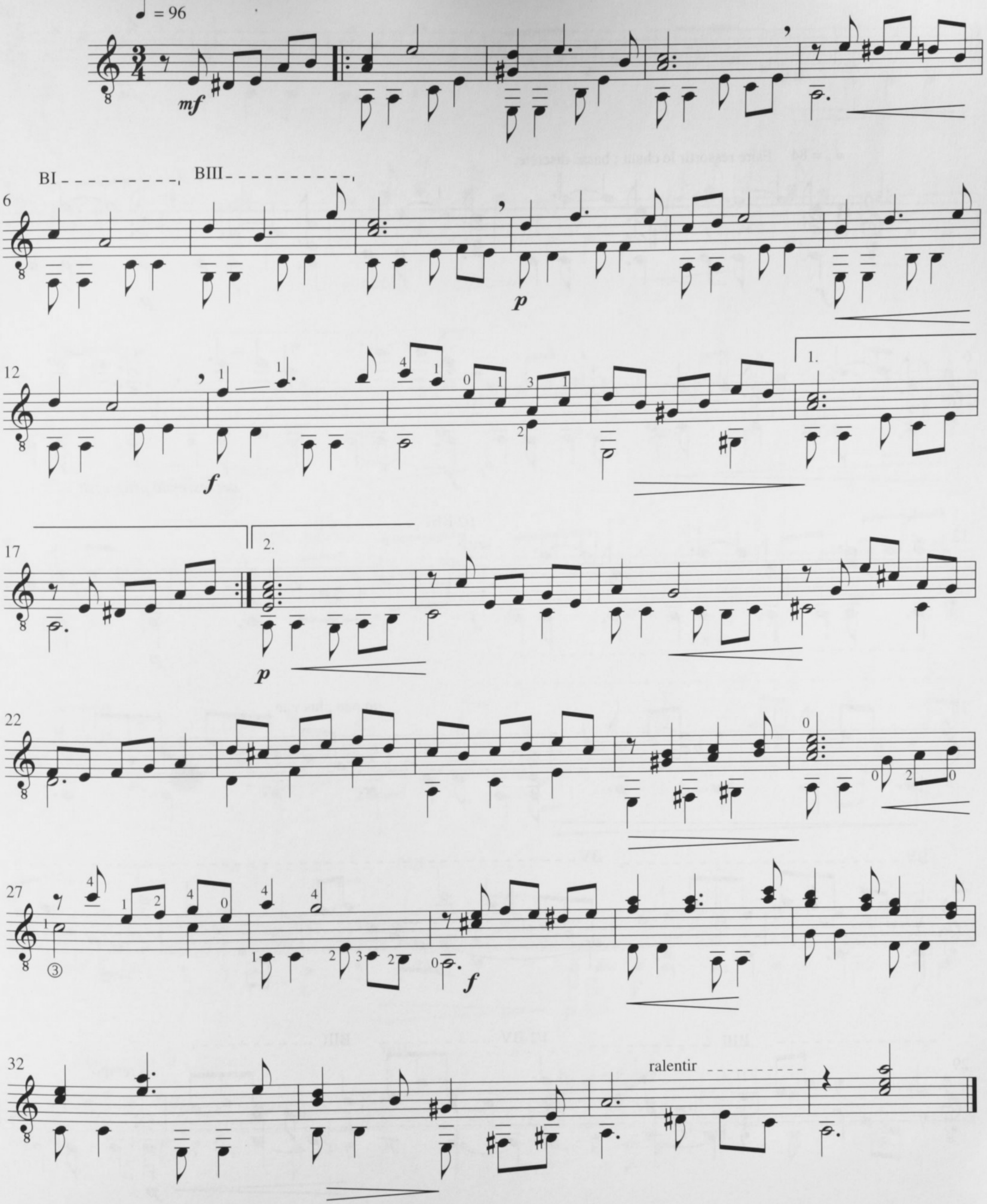


ED. VAN DE VELDE
ISMN 979-0-56005-300-4

à Mario H. PAZMIÑO

Marhildi

pasillo
01'32

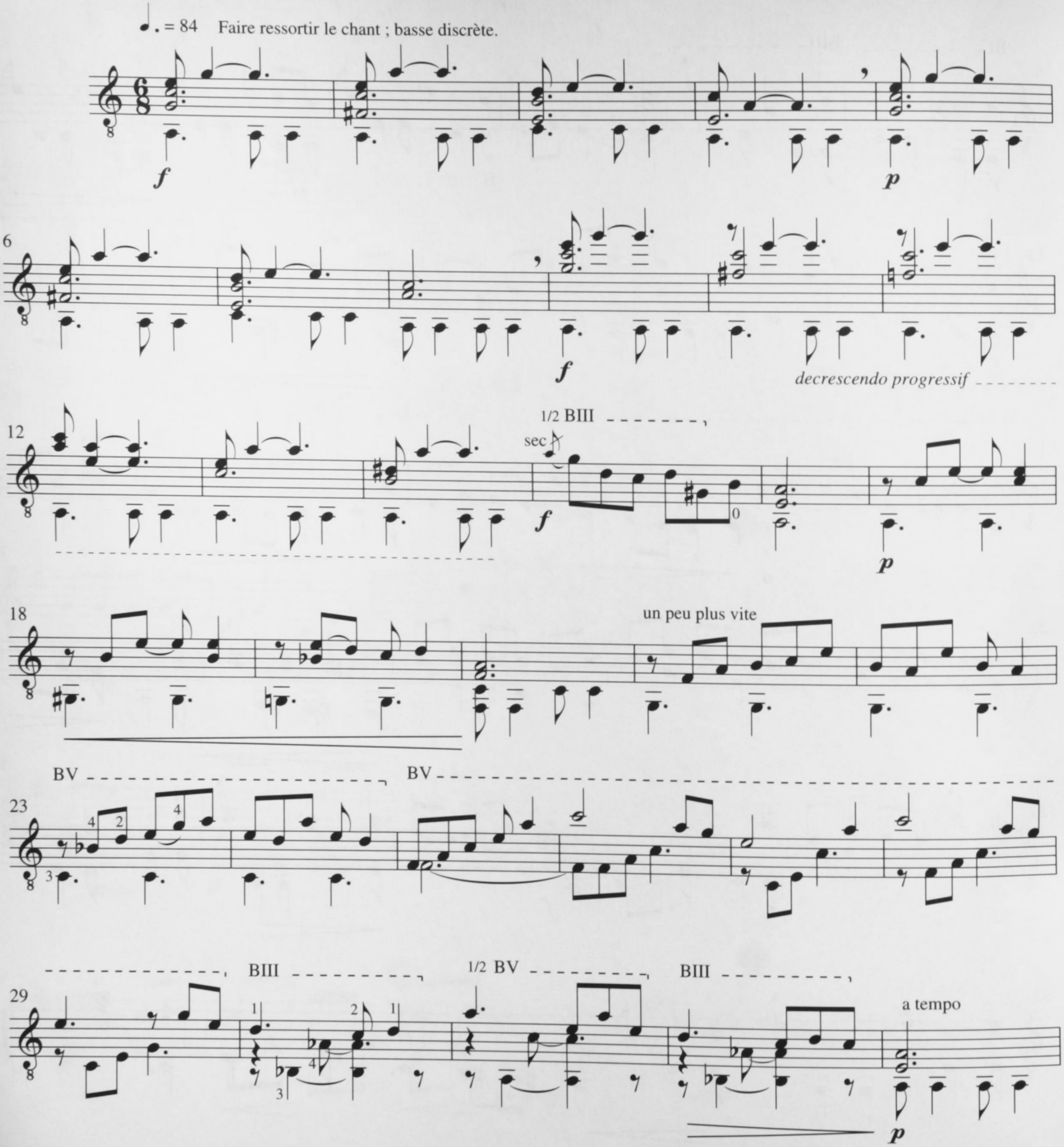


ED. VAN DE VELDE
ISMN 979-0-56005-300-4

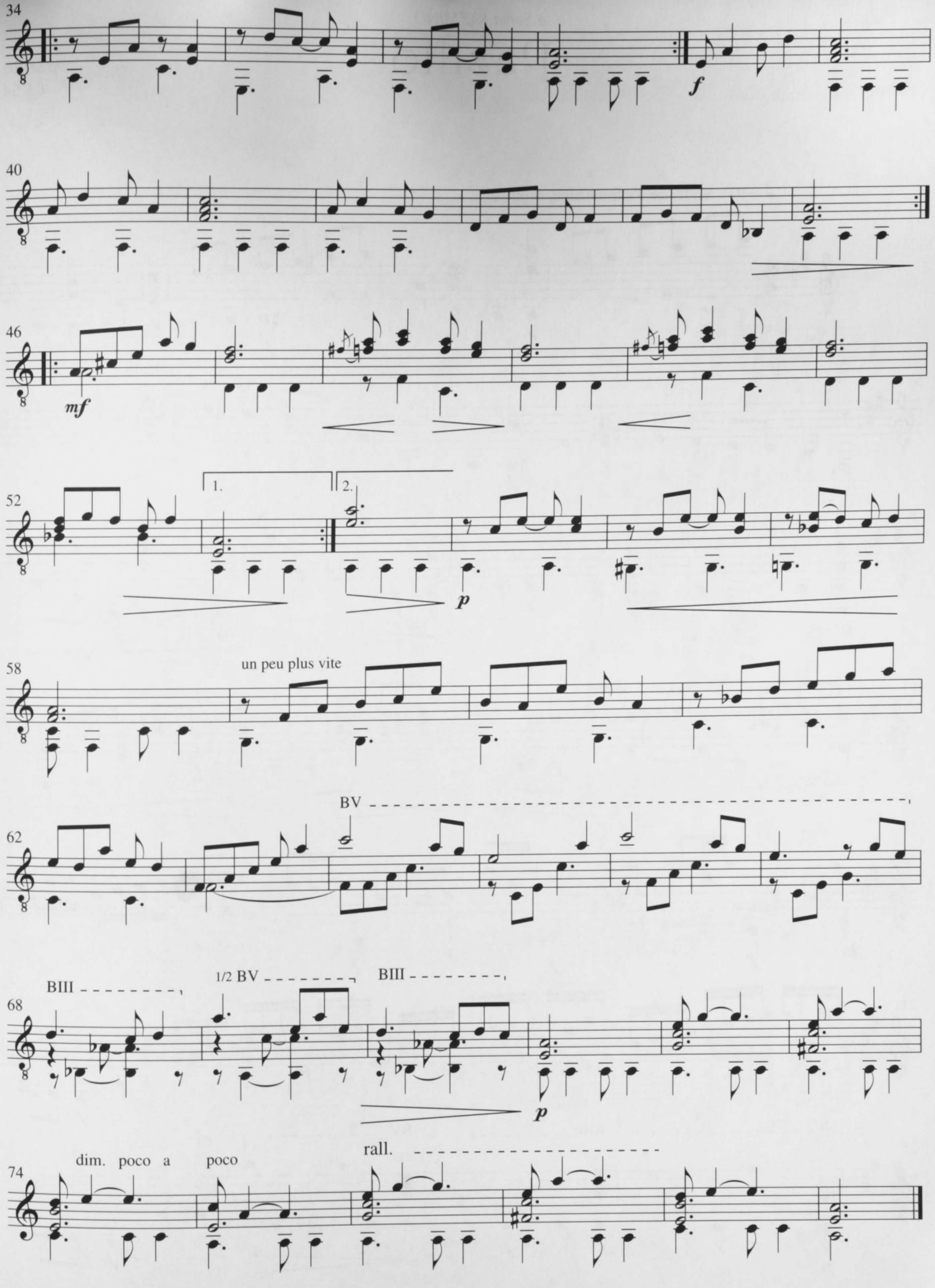
à José María PAZMIÑO

Yumbo

yumbo
02'22



ED. VAN DE VELDE
ISMN 979-0-56005-300-4

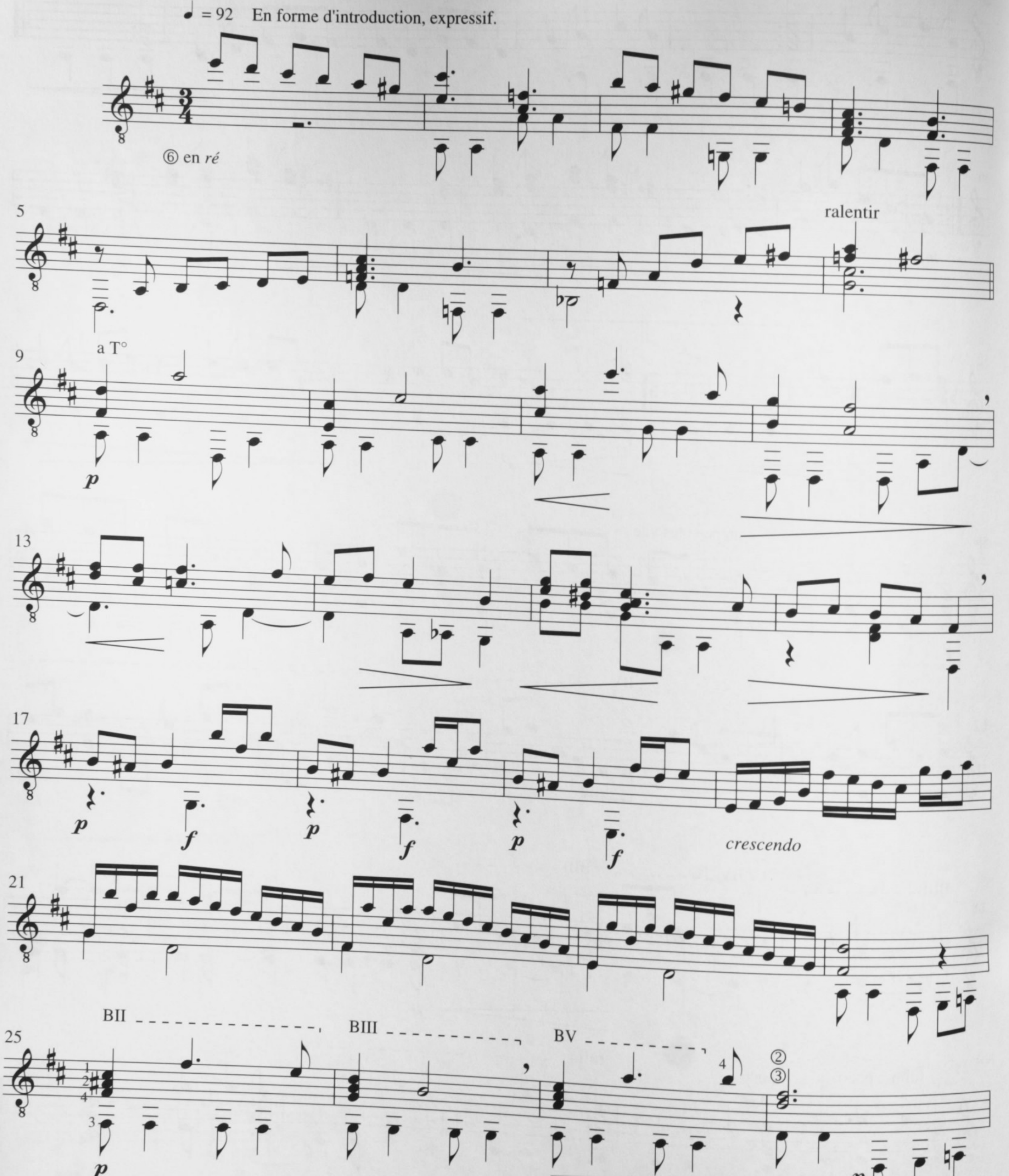

34
f
40
46
mf
52
1.
2.
p
58
un peu plus vite
62
BV
68
BIII
1/2 BV
BIII
p
74
dim. poco a poco
rall.

"Sossito"

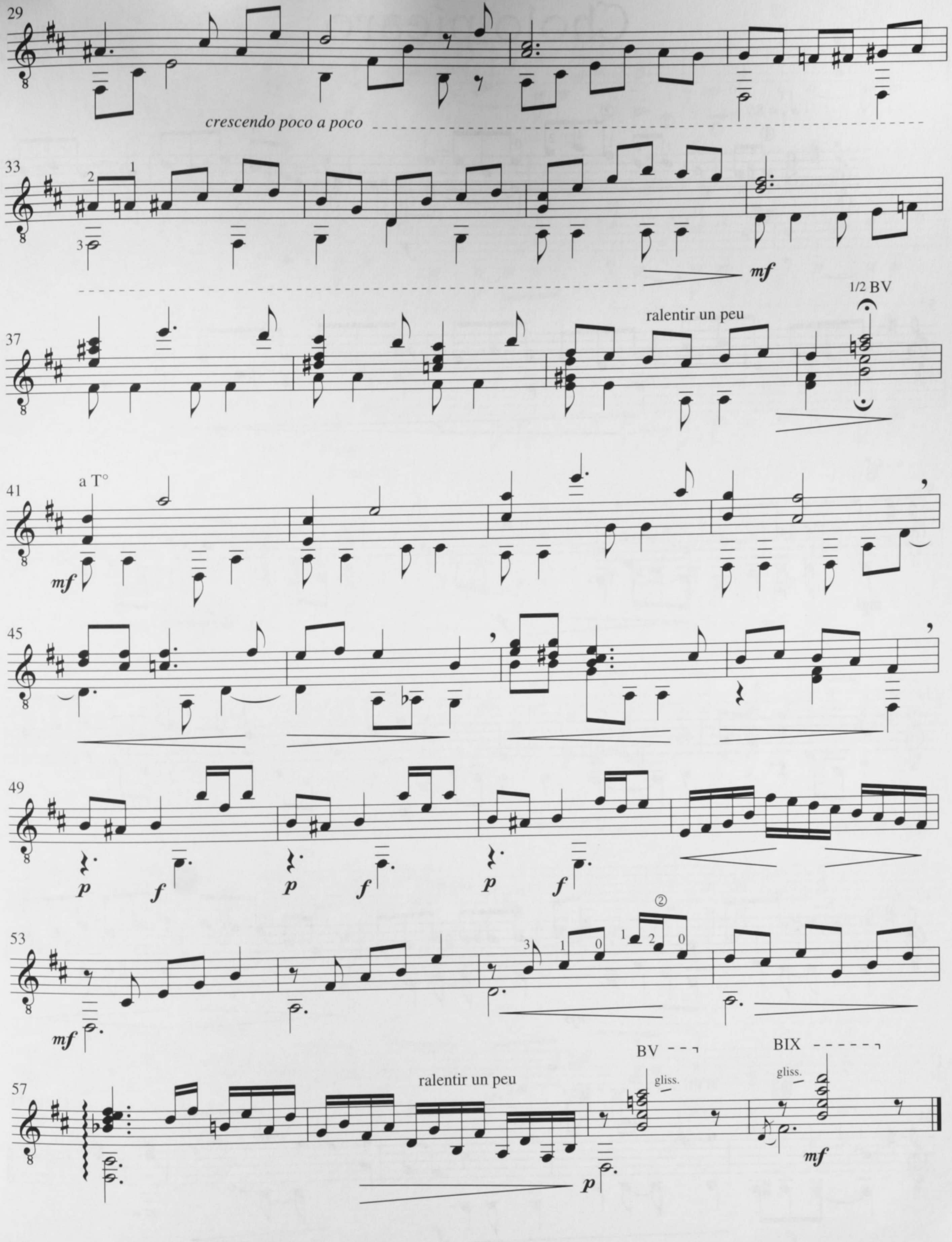
à Sonia PAZMIÑO

Pasillo

pasillo
01'54



ED. VAN DE VELDE
ISMN 979-0-56005-300-4

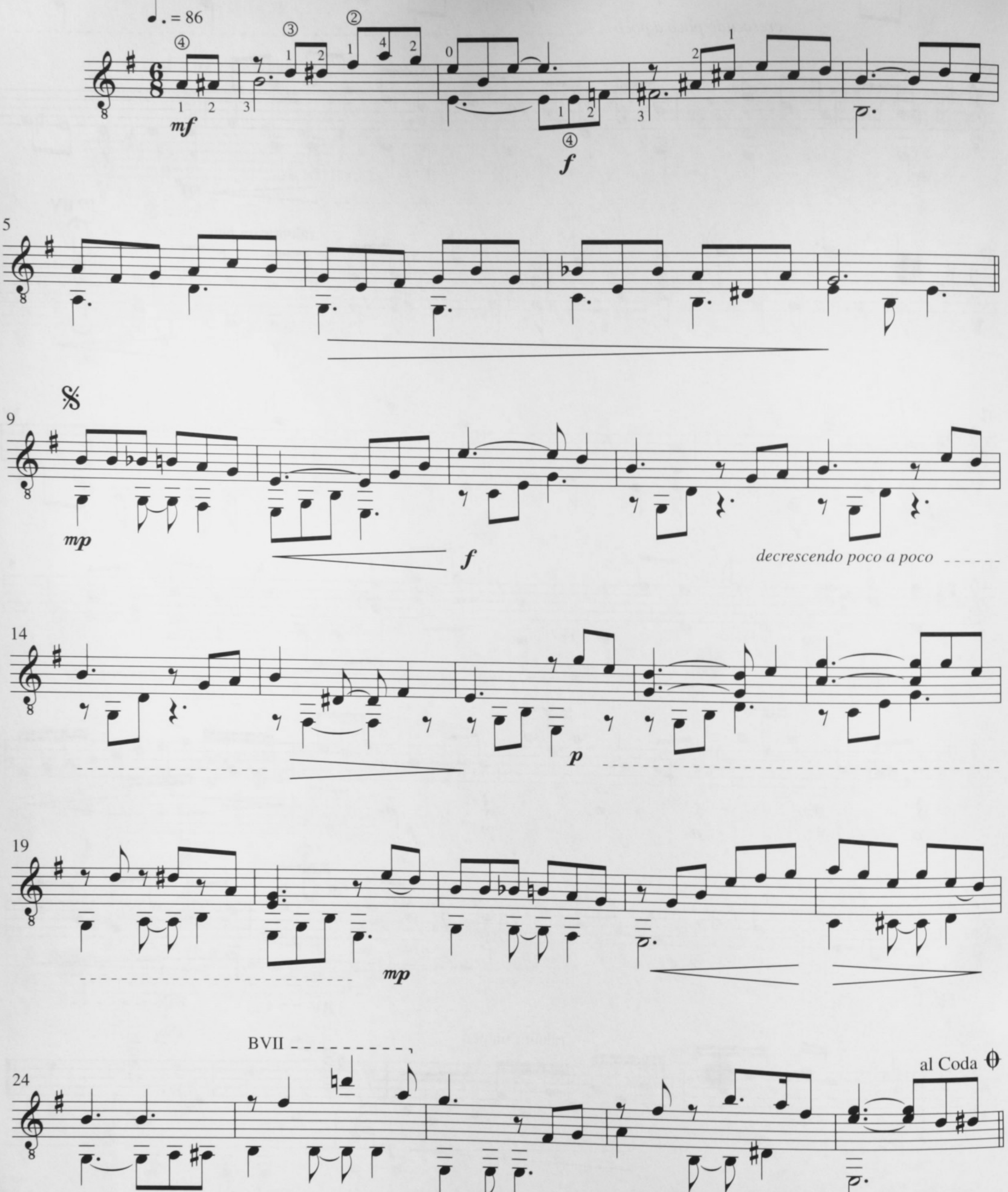


ED. VAN DE VELDE
ISMN 979-0-56005-300-4

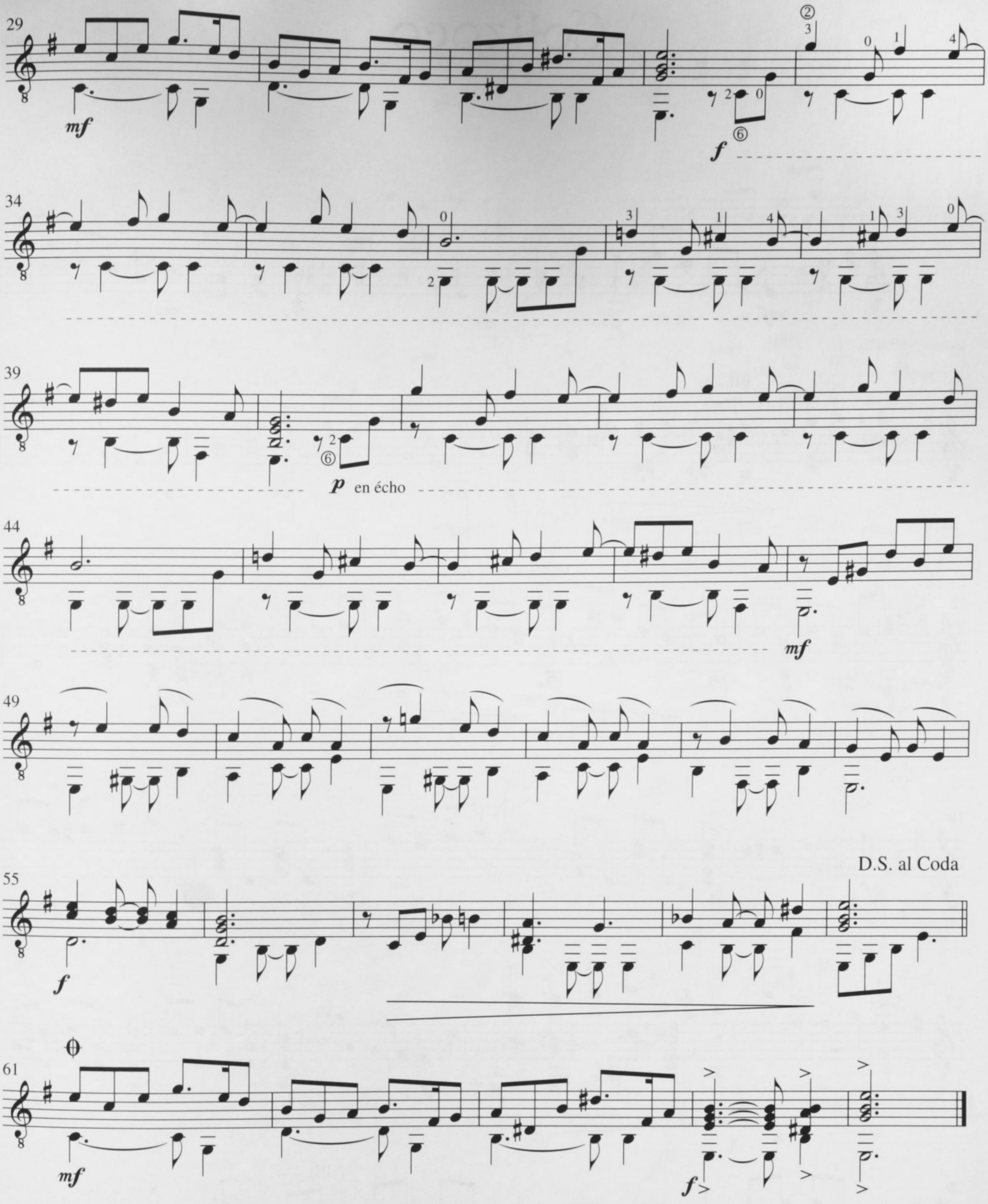
à Gautier PAZMIÑO

Cholo pícaro

albazo
01'54



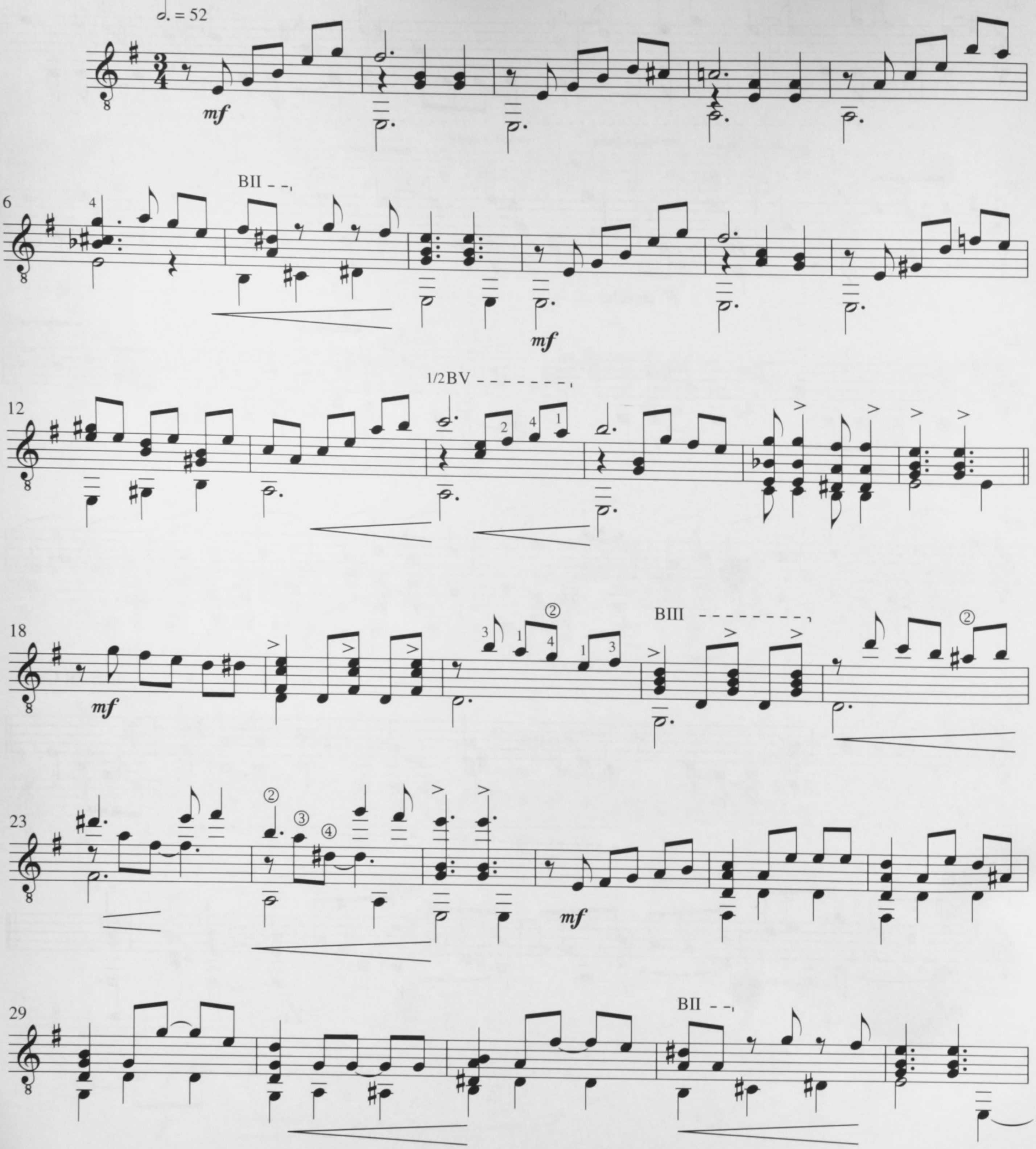
ED. VAN DE VELDE
ISMN 979-0-56005-300-4


en écho
D.S. al Coda

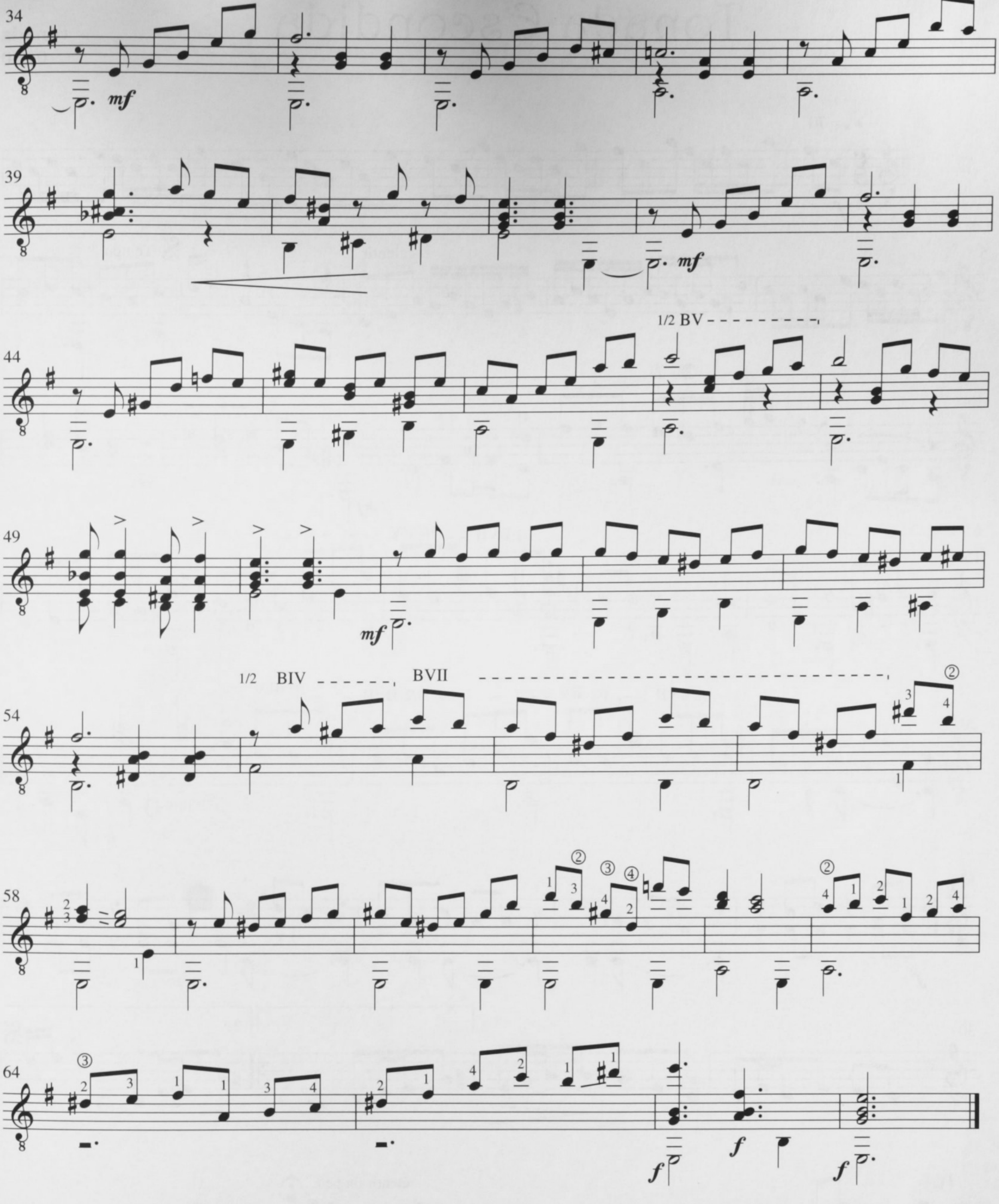
à Thibaut PAZMIÑO

Colizoco

vals
01'16



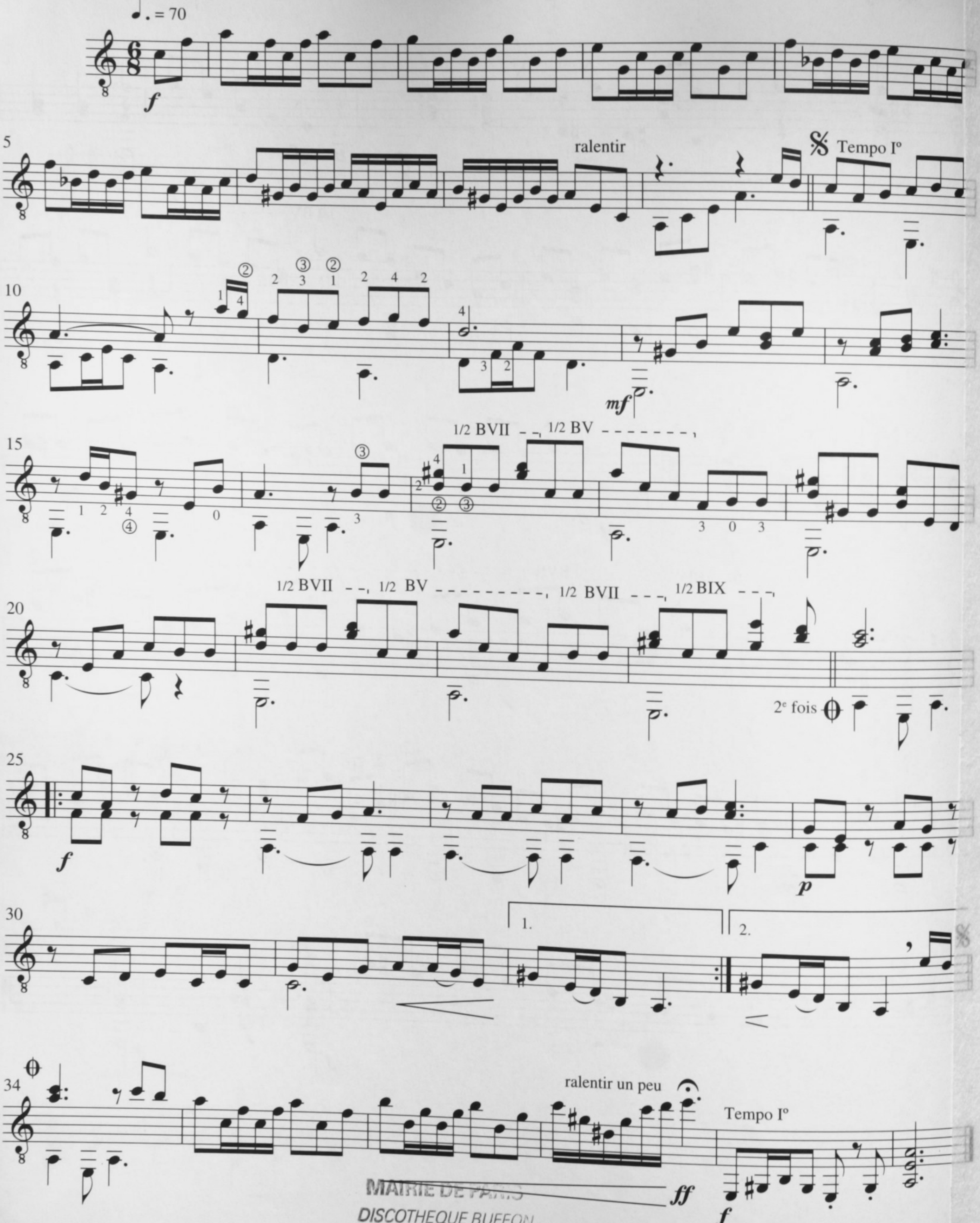
ED. VAN DE VELDE
ISMN 979-0-56005-300-4


1/2 BV
1/2 BIV
BVII
mf
f

à Alison MORCHIPONT

Tonada Escondida

tonada
02'40



MAIRIE DE PARIS
DISCOTHEQUE BUFFON
15 bis, rue Buffon
75005 PARIS

ED. VAN DE VELDE
ISMN 979-0-56005-300-4

Cristóbal PAZMIÑO

Sol de madrugada

Sonorités d'Amérique latine
14 pièces originales pour guitare

D'une écriture mélodique et rythmique accessible à partir de la 3e année de guitare Sol de madrugada rassemble14 pièces originales, représentatives des musiques populaires des pays andins et laissant aussi transparaître des influences venues d'horizons divers.
S'appuyant à la fois sur des rythmes *latinos* et des harmonies classiques et modernes, Cristóbal Pazmiño imprègne sa musique des souvenirs d'une enfance riche d'émotions vécue en Équateur : danses, mélodies, couleurs, parfums, sonorités, images…

L'évasion est sous les doigts, cette musique est une fête !

Cristobal PAZMIÑO, *guitariste, compositeur, concertiste, est né en 1958 à Riobamba, en Équateur.*
Arrivé en France en 1976, et après des études musicales classiques, il débute une carrière qui le conduira à travers le monde, consacrant son talent à faire connaître la musique populaire latino-américaine et particulièrement celle de l'Équateur.
Par ailleurs, il est le fondateur et le directeur artistique du Festival International de guitare de la ville de Vendôme depuis sa création en 1997.

© 2013 - Cliché protégé dû à pierre B images.

Découvrir Cristóbal Pazmiño *sur le web :*
www.cristobalpazmino.com

ISMN 979-0-56005-300-4